

# Manuel d'installation et d'utilisation

## Automatisme pour portails battants SPIN 250





## Avertissements et indications de sécurité

- La présente instruction de montage et mode d'emploi est une partie intégrante du produit „opérateur pour portails“, s'adresse exclusivement à un personnel qualifié et devrait être lue attentivement et en entier avant le montage. Elle ne concerne que l'opérateur pour portails et non l'installation générale pour le portail automatique. Le manuel d'instructions doit être remis à l'exploitant après le montage..
- Montage, branchements, mise en service et entretien ne doivent être effectués que par un personnel qualifié et en tenant compte des instructions de montage et les normes valables. Une mauvaise installation peut mener à des blessures et dommages de matériel !
- Avant d'effectuer les travaux sur l'installation il faut débrancher le courant.
- Il faut observer et respecter la Directive sur les machines ainsi que les instructions concernant la prévention des accidents, de même que les normes CEE et les normes nationales respectivement en vigueur.
- La société TOUSEK Ges.m.b.H. [Sarl] ne peut être tenue responsable du non-respect des normes lors du montage ou du fonctionnement de l'installation.
- Le matériel d'emballage (plastique, styropore, etc.) doit être éliminé conformément au règlement. Il constitue une source de danger pour les enfants et doit pour cela être entreposé hors de leur portée.
- Le produit ne doit pas être installé dans des endroits à risque d'explosion.
- Le produit ne doit être employé que pour l'usage prévu; il a été développé exclusivement pour l'utilisation décrite dans ce manuel d'instructions. La société TOUSEK Ges.m.b.H. décline toute responsabilité en cas d'usage non approprié
- Avant de commencer l'installation, il faut vérifier si les composants mécaniques, tels vantaux du portail, rails de guidage, etc., sont suffisamment solides.
- L'installation électrique doit être effectuée conformément aux prescriptions respectivement en vigueur, comme par exemple avec disjoncteur de protection, mise à la terre, etc.
- Il faut prévoir un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm.
- Le moteur électrique dégage de la chaleur lors du fonctionnement. Par conséquent il ne faut toucher l'appareil que lorsque celui-ci s'est refroidit.
- La société TOUSEK Ges.m.b.H. décline toute responsabilité en cas d'utilisation de composants non conformes aux consignes de sécurité.
- En cas de réparation il ne faut utiliser que des pièces de rechange originales.
- La société de montage/installateur doit remettre à l'utilisateur toutes les informations relatives au mode de fonctionnement automatique de l'ensemble de l'installation pour portails ainsi que le fonctionnement d'urgence de l'installation. L'utilisateur de l'installation doit aussi recevoir toutes les consignes générales de sécurité concernant le fonctionnement de l'automatisme pour portails. L'instruction de montage et le mode d'emploi doivent également être remis à l'utilisateur..
- **Faites attention à ce que la plaque numérotée avec le numéro du moteur ne soit pas pas enlevée ou abîmée, car sinon la réclamation de garantie n'est plus valable!**



## Maintenance

- **Les travaux d'entretien doivent être effectués uniquement par quelqu'un de qualifié.**
- **Le fonctionnement correct du réglage de la force doit être vérifié chaque mois.**
- **Vérifier le fonctionnement du déverrouillage de secours.**
- **Vérifier que toutes les vis de fixation soient placées de manière solide.**
- **Libérer l'opérateur de la poussière.**
- **L'entretien de l'ensemble de l'installation doit être effectué selon les indications de l'installateur.**

## Mécanisme électromécanique pour portails battants

- pour 230V a.c.
- largeur max. du vantail 2,5m
- poids max. du vantail 200Kg
- adapté à une installation ultérieure
- pour usage privé, env. 20 cycles/jour
- IP44



## Caractéristiques générales

Avec l'automatisme TOUSEK SPIN 250 il est possible d'automatiser rapidement et aisément des portails battants neufs ou déjà existants.

L'unité motrice fonctionne de manière électromécanique et se compose d'un puissant moteur monophasé et d'un capteur de vitesse. Le capteur de vitesse permet l'utilisation du système d'inversion automatique ARS

Si le portail rencontre un obstacle, l'automatisme s'arrête immédiatement et revient automatiquement en arrière. Un maximum de sécurité.

L'automatisme assure le blocage de la porte et, de façon générale, aucun verrouillage électronique n'est requis

Un dispositif de verrouillage supplémentaire (par exemple e-lock) peut également être nécessaire pour bloquer le portail et assurer le verrouillage de la grille. Une clé pour le déverrouillage d'urgence permet l'ouverture manuelle de la grille en cas de panne de courant.

## Composition de l'automatisme

- la tête l'automatisme (1) avec un cache et une clé de déverrouillage d'urgence (1c)
- Bras articulé A1 ou A2 :

**Bras articulé A1** comprenant: bras de l'automatisme + **bras portail long**

**Bras articulé A2** comprenant: bras de l'automatisme + **bras portail court**



## Données techniques

Automatisme pour portails battants SPIN 250	avec bras articulé				
	A1	A2			
Max. Largeur du vantail	2,5m	1,75m	angle d'ouverture max.	120° (bras articulé long A1)	
poids max. du vantail	200kg		condensateur	10µF	
Tension d'alimentation	230Va.c., ±10%,50Hz		cycle/jour	20	
consommation électrique max.	2,1A		type de protection	IP44	
couple max.	280Nm		° artcle N	automatisme SPIN 250	11260580
vitesse de rotation max.	9°/s			bras articulé long A1	11260630
Capteur de vitesse	■			bras articulé court A2	11260640

Autres

Automatisme mécanique avec verrouillage automatique en position de grille OUVERTE et FERMÉE • Réglage de la force à travers le tableau de commande • déverrouillage d'urgence

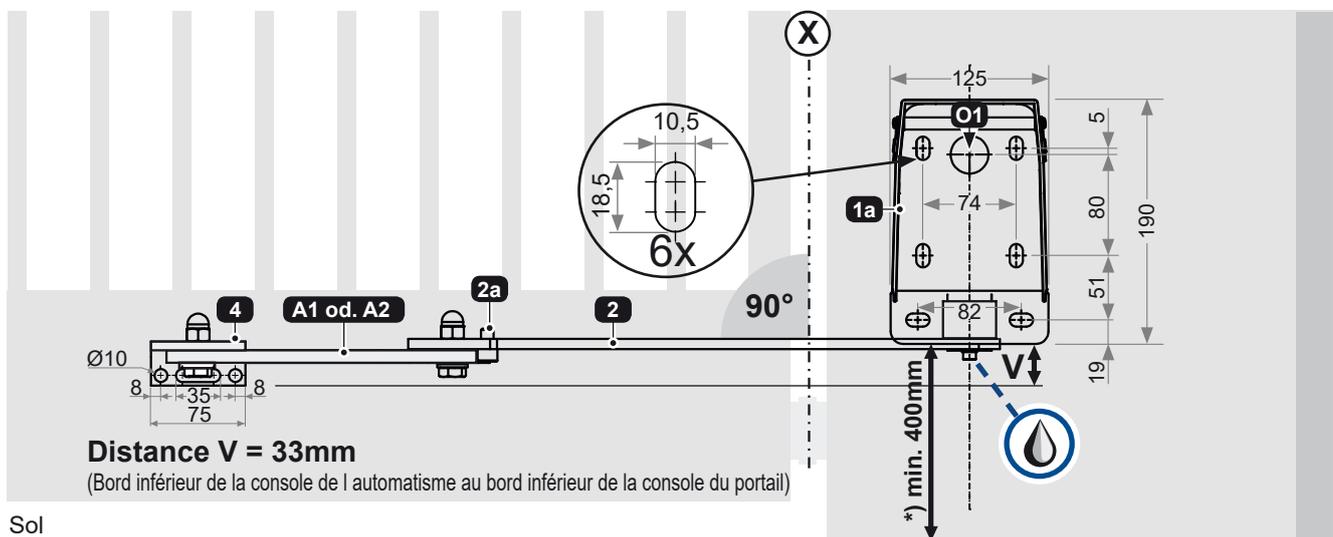
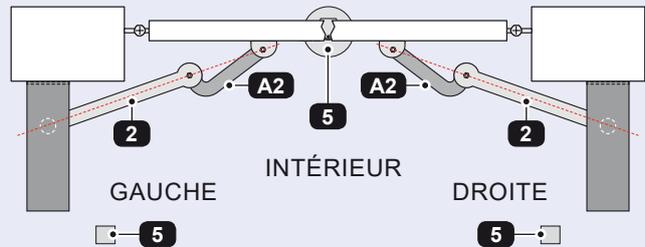


- **Max. Les largeurs max. des vantaux ne s'appliquent pas aux portails à panneau complet (mais à des portiques ou des portails treillis) et ni aux portes inclinées!**
- **Il est important de respecter l'espace nécessaire pour les bras de l'automatisme lors du mouvement de rotation!** (➡ page 5)

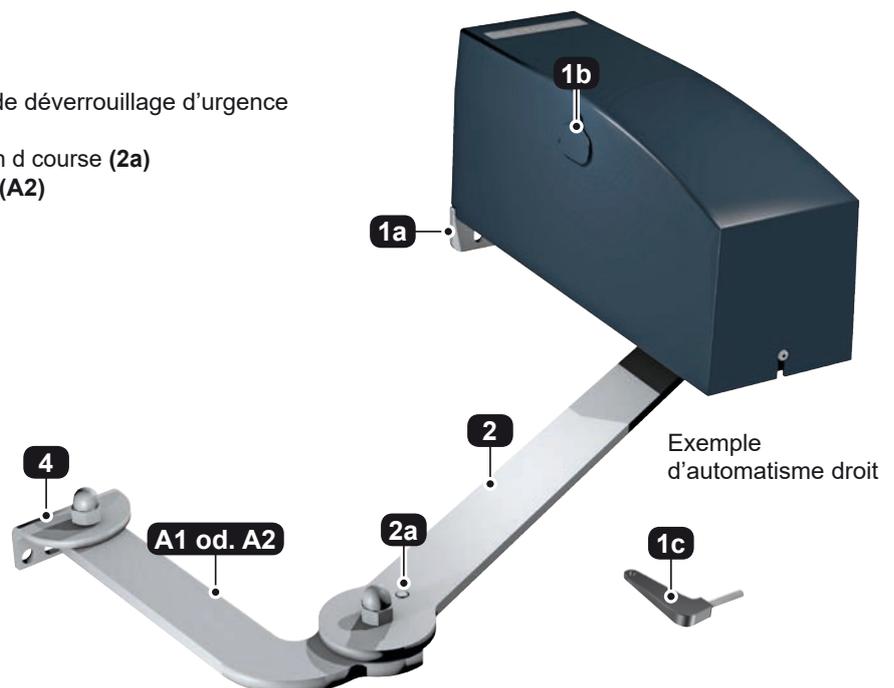


### Instructions générales d'installation

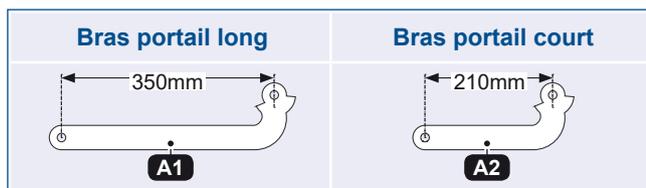
- Les portails automatisés avec SPIN 250 doivent se trouver dans les positions de fin de course „portail ouvert“ / „portail fermé“ à l'aide de butées (5) ou à l'aide de limiteurs pour portail battants tousek ! L'automatisme ne doit en aucun cas être monté de telle manière que le mouvement des bras articulés soit arrêté par la vis de limitation (2a)
- Les positions de montage de la console de l'automatisme (1a) et de la console portail (4) doivent être sélectionnées de manière à garantir un enchaînement de mouvement parfait (→ Respectez les cotes de montage suivantes!). Assurez une orientation exacte de l'automatisme et assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour le bras automatisme oscillant (2) et le bras incliné du portail (A1 ou A2) lors de la position ouverture. **Respectez également l'espace vertical (V) entre la partie du mur et la console du portail.**
- Le portail ainsi que les paliers de portail doivent être suffisamment robuste afin de garantir un mouvement de rotation parfait. → Pour les portails à encadrement fin ou pour les portails en bois, la console de portail (4) ne doit pas être montée directement sur le portail!
- \*) **Attention:** Pour éviter les salissures et pour un fonctionnement fiable et permanent une distance minimale de **400mm** entre le bord de la colonne du portail et l'axe de la grille doit être respectée.



- 1a Console automatisme
- 1b Déverrouillage d'urgence / Clapet de déverrouillage d'urgence
- 1c Clé de Déverrouillage d'urgence
- 2 Bras automatisme avec butée de fin d course (2a)
- A1, A2 Bras portail - Long (A1) ou court (A2)
- 4 Console portail
- 5 Butées d extrémité



## Dimensions de montage A, B

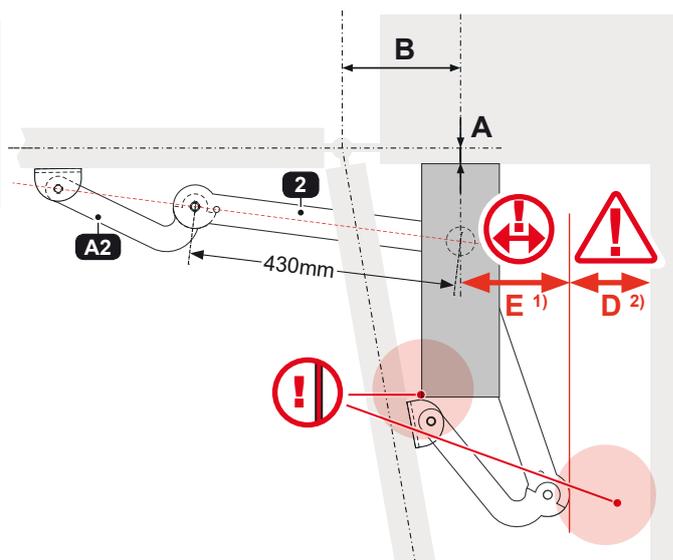


au choix: bras articulé A1 ou A2

**Bras articulé A1** = bras automatisme (2) + bras portail long

**Bras articulé A2** = bras automatisme (2) + bras portail court

**Côtes de montage:**  
 **A** = point pivot du portail – bord des colonnes  
**B** = point pivot du portail – l'arbre de d'entrainement



## Côtes de montage de l'automatisme

- Les côtes de montage de l'automatisme doivent être sélectionnées en fonction des caractéristiques du portail et de l'angle d'ouverture prévu.  côtes de montage, page 6):



<sup>1)</sup> Lors de la planification et ou de l'installation de l'automatisme, assurez-vous qu'il y ait suffisamment d'espace pour le portail et les bras articulés, même en position ouverte. Notamment pour des grands angles d'ouverture où un espace supplémentaire est requis pour les bras articulés et pour le portail:  
**côte E = min. 400mm obligatoirement!**



Il est essentiel de faire attention à la position de montage de l'automatisme par rapport à l'angle d'ouverture prévu, de sorte qu'une collision entre le portail et l'automatisme lors de l'ouverture est exclue. En outre, un espace suffisant doit être disponible pour l'installation des équipements de sécurité afin de sécuriser les zones concernées.



<sup>2)</sup> **DANGER:** distance de sécurité restante par rapport au mur  $D = \text{min. } 500\text{mm}$  doit être strictement respectée. Pour  $D < 500\text{ mm}$ , la zone dangereuse doit être sécurisée conformément à la norme EN12453 ou aux normes et consignes de sécurité en vigueur!

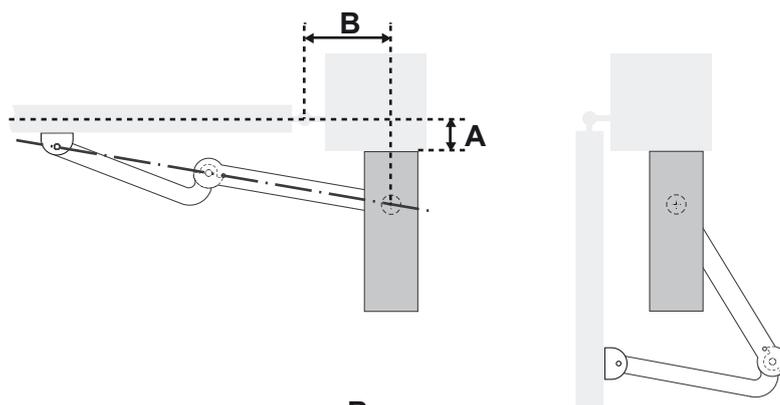
### Bras articulé A1

$L = 350\text{mm} + 430\text{mm}$ ,  
 Largeur vantail 2,5m max.

**A: 0–300mm**

**B: 100–350mm**

Données valables pour un angle d'ouverture de  $90^\circ$



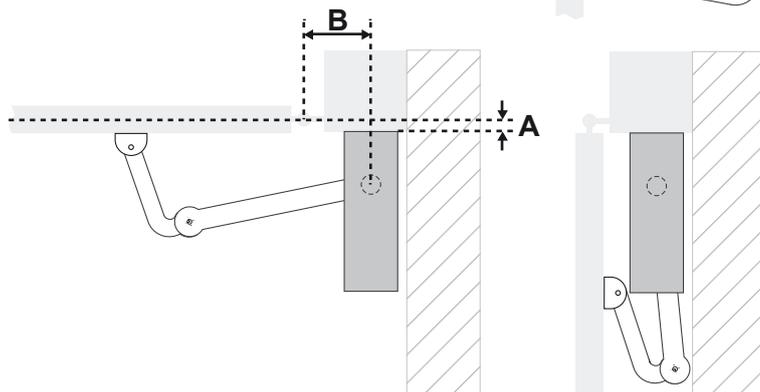
### Bras articulé A2

$L = 210\text{mm} + 430\text{mm}$ ,  
 en cas d'espace latéral nécessaire petit,  
 Largeur vantail 1,75m max.

**A: 0–155mm**

**B: 100–250mm**

Données valables pour un angle d'ouverture de  $90^\circ$

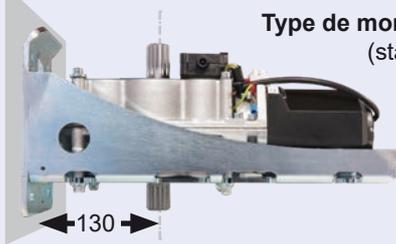


### 3. Étapes de montage

### Automatisme pour portails à battants SPIN 250

Déterminez la position de montage de l'automatisme en fonction des côtes de montage **A**, **B**.

#### Côtes de montage A, B pour conception de montage de l'automatisme type 1



Type de montage 1  
(standard)

Les tableaux suivants sont valables uniquement pour une conception standard (= Type 1) dans laquelle la distance entre l'arbre d'entraînement et la colonne du portail est plus court que dans le type 2.

#### Bras articulé A1

max. 2,5m

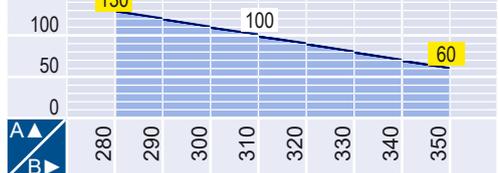
Öffnungswinkel = 90° (in mm)



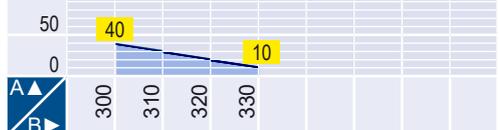
Angle d'ouverture = 100° (in mm)



Angle d'ouverture = 110° (in mm)



Angle d'ouverture = 120° (in mm)



#### Bras articulé A2

max. 1,75m

Angle d'ouverture = 90° (in mm)



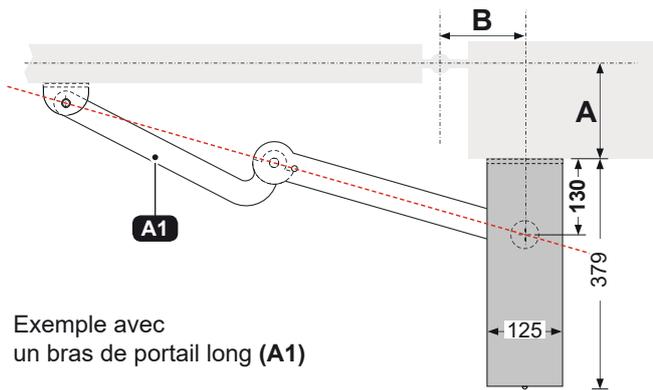
Angle d'ouverture = 100° (in mm)



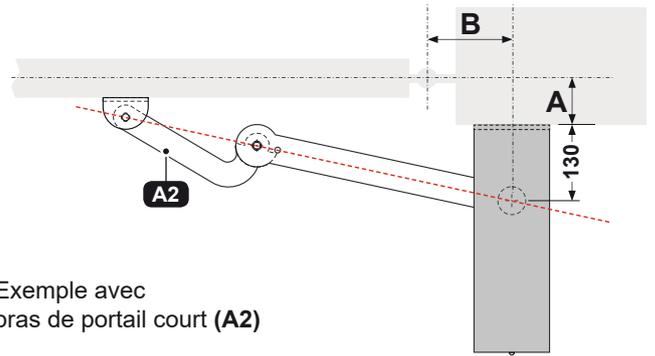
### Exemple pour montage automatisme type 1



Le bras de l'automatisme et le bras du portail doivent être montés de manière à ce que les trois points de pivotement soient le plus possible sur le même alignement lorsque le portail est fermé. La porte doit pouvoir être fermée de manière fiable dans tous les cas.

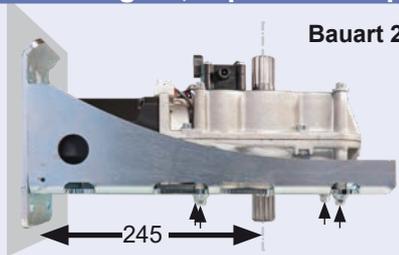


Exemple avec un bras de portail long (A1)



Exemple avec bras de portail court (A2)

### Côtes de montage A, B pour conception de montage de l'automatisme type 2



Bauart 2

Les tableaux suivants sont valables uniquement pour une installation type 2 dans lequel la distance entre l'arbre de transmission et la colonne du portail est plus longue que dans une installation type 1.

La conversion du type 1 au type 2 peut facilement se faire en démontant complètement le bloc moteur et en le tournant horizontalement à 180° et le monter encore une fois. Pour ce faire, vous devez d'abord dévisser les boulons (voir illustration) puis les visser encore une fois.

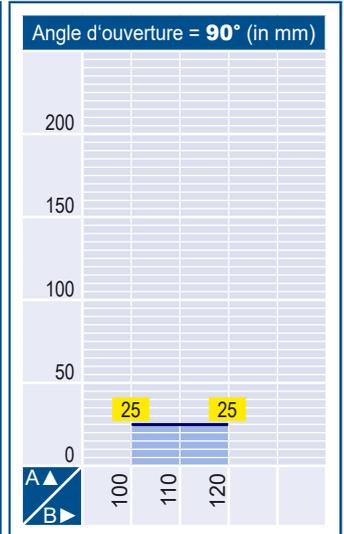
#### Bras articulé A1

max. 2,5m



#### Bras articulé A2

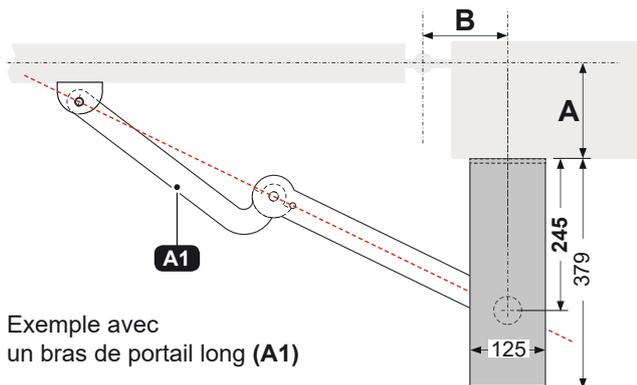
max. 1,75m



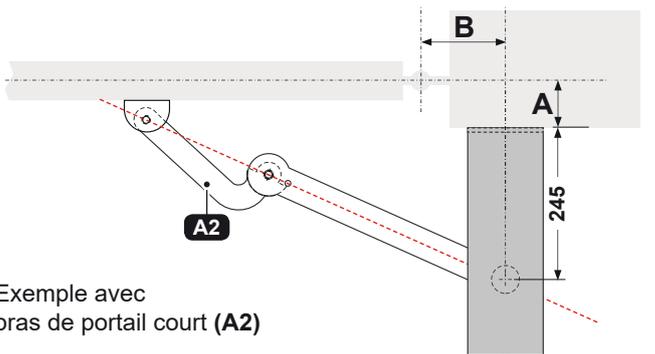
### Exemple pour montage automatisme type 2



Le bras de l'automatisme et le bras du portail doivent être montés de manière à ce que les trois points de pivotement soient le plus possible sur le même alignement lorsque le portail est fermé. La porte doit pouvoir être fermée de manière fiable dans tous les cas.



Exemple avec un bras de portail long (A1)



Exemple avec bras de portail court (A2)



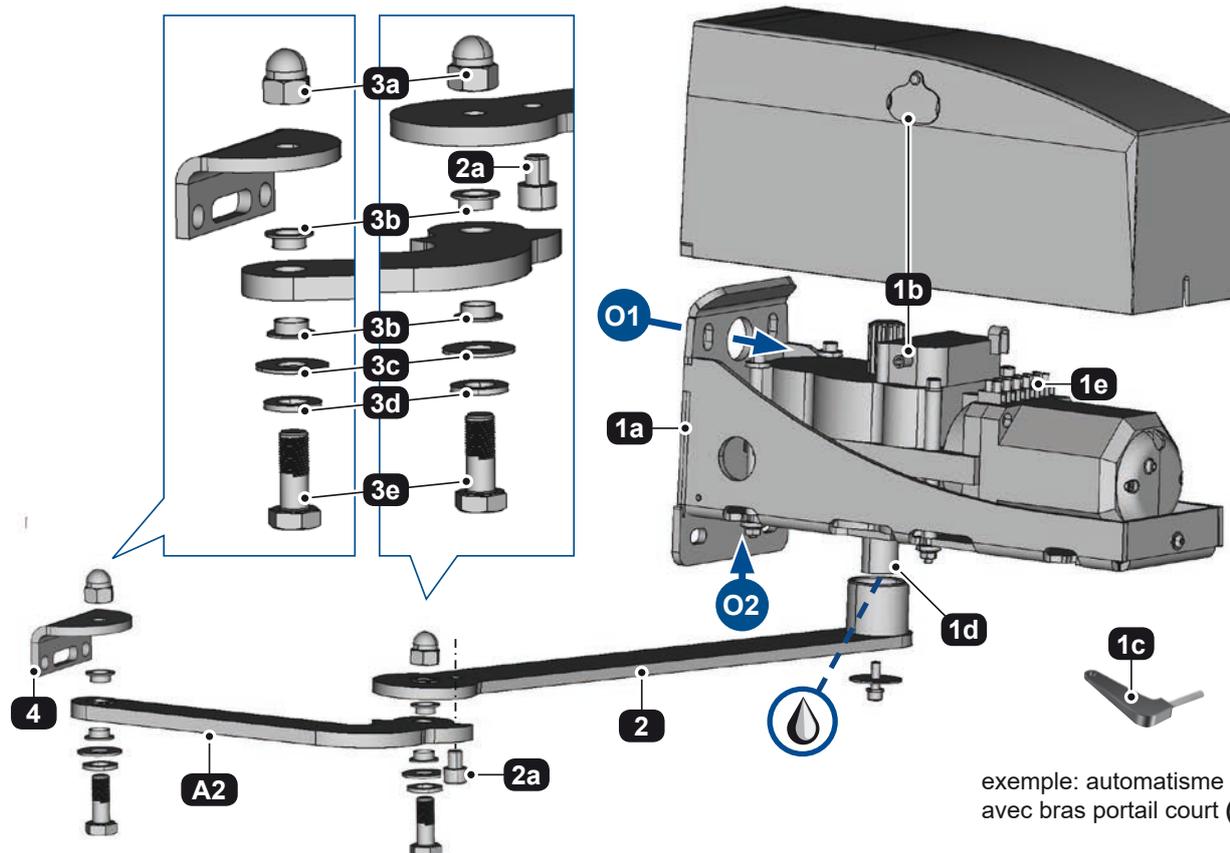
l'arbre d'entraînement et le bras du portail doivent être graissés!

Automatisme Tousek SPIN 250 avec :

- 1a Console de l'automatisme (fixation à la colonne du portail à travers les trous de fixation)
- 1b Déverrouillage d'urgence / clapet de Déverrouillage d'urgence
- 1c Clé de déverrouillage d'urgence
- 1d Arbre d'entraînement
- 1e Bornes de connexion
- 2 Bras l'automatisme avec vis de butée (2a)

A1, A2 Bras automatisme - Long (A1) ou court (A2)

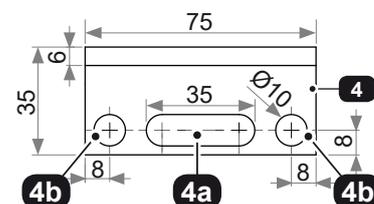
- 3a 2x boulons à tête ronde M12x1,5
- 3b 4x manchons en plastique
- 3c 2x disques plat (Ø29mm, épaisseur: 1,4mm)
- 3d 2x disques (Ø23mm, épaisseur: 2,5mm)
- 3e 2x vis M12
- 4 Console portail
- O1 ouverture latérale: passage de câbles
- O2 ouverture inférieure: passage de câble ou pour câble sous gaine du levier de déverrouillage d'urgence (en option)



exemple: automatisme droit avec bras portail court (A2)

Une fois les positions de montage déterminées, préparez l'alimentation du câblage électrique requis via une des deux ouvertures (O1, O2) et éventuellement l'installation du câble sous gaine pour le déverrouillage d'urgence à l'aide de l'option disponible ainsi que le levier de verrouillage à travers l'ouverture inférieure (O2). A l'issue de ces travaux, le montage peut avoir lieu:

- Alignez la console du portail (1a) avec la ligne médiane parallèle à l'axe de rotation du portail et fixez-la avec une vis sur la colonne du portail.
- Poussez ensuite le bras de l'automatisme (2) sur l'arbre d'entraînement et fixez-le avec le disque et la vis.
- Reliez maintenant le bras articulé du portail (A1 ou A2) au bras de l'automatisme (2) conformément à l'illustration ci-dessus.
  - ➔ **Faites attention à la position du moteur (gauche / droit) - le bras du portail sera différemment monté en fonction de cette position!**
- Enfin, reliez le bras du portail (A1 ou A2) à la console du portail (4).
- Pour installer la console du portail (4) dans la position prévue, fermez complètement le portail et déverrouillez le moteur (voir déverrouillage d'urgence).
- Positionnez les bras articulés de sorte que la console du portail repose sur le vantail du portail. Avant de fixer la console du portail (4), vérifiez à nouveau le bon alignement (les bras articulés doivent être perpendiculaires à l'axe du portail) ainsi que l'espace vertical entre la console du portail et la partie murale (V = 33mm).
- Dans un premier temps, fixez la console du portail avec une seule vis dans le trou oblong du milieu (4a). Ouvrez et fermez la porte à titre d'essai et, si nécessaire, ajustez la position horizontale de la console du portail en dévissant le boulon, puis en le resserrant. Si la position est correcte, fixez définitivement la console du portail en la vissant à travers les trous (4b) avec deux vis supplémentaires.





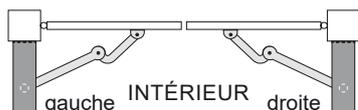
### Danger

- Avant la réalisation des branchements électriques l'ensemble de l'installation, y compris la centrale de commande, doivent être hors tension..
- Respectez les mesures de sécurité pour éviter des décharges électriques.
- L'appareil doit être branché uniquement par une personne qualifiée.
- L'appareil ne doit pas être installé dans un environnement avec risque d'explosion. !
- Il faut prévoir un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm. L'ensemble de l'installation doit être protégé selon les mesures de sécurité en vigueur !
- **IMPORTANT** : Les câbles pour commande ( interrupteur, émetteur radio, cellule photo etc...) doivent être posés séparément des lignes d'alimentation 230V (moteur, lampe de signalisation ...).
- Lors du réglage de la puissance il faut absolument respecter les règles et normes de sécurité en vigueur !

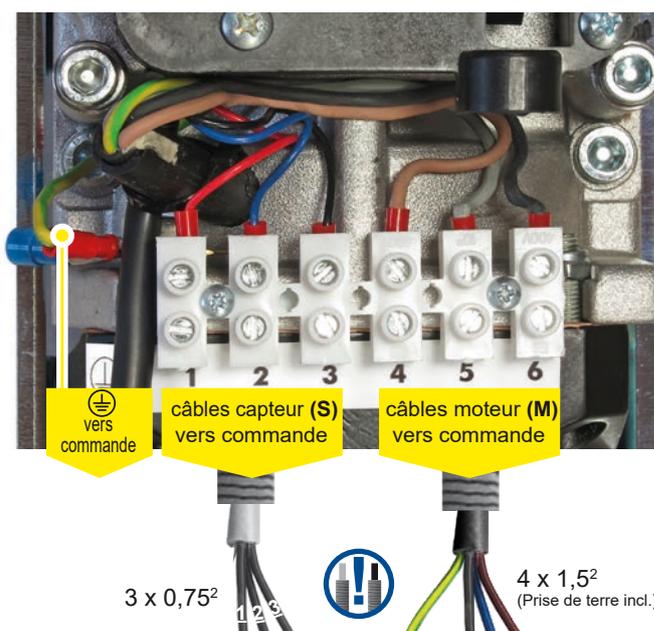
- Branchez l'automatisme avec les câbles de connexion appropriés conformément au manuel d'utilisation de la centrale de commande.  
pour se faire, conduire le câble moteur et le câble capteur à travers une des deux entrées câble (O1, O2 → page 8) jusqu'au bornier et brancher la **prise de terre, le câble moteur (M) et le câble capteur (S)**, voir photo ci-dessous et notice de la centrale de commande. **Il est important de faire attention à la couleur ou au marquage (codes 1-3) des câbles!**
- Fixez fermement les câbles.
- Connectez les divers dispositifs de sécurité, générateur d'impulsions et autres accessoires conformément aux instructions respectives et le plan de câblage (→ page 11).
- Le réglage de la force de l'automatisme s'effectue à travers la centrale de commande (→ voir notice d'utilisation de la centrale de commande).



Une fois la connexion établie et avec l'aide de la notice d'utilisation de la centrale de commande démarrez l'automatisme et contrôlez l'ensemble des branchements des accessoires (générateur d'impulsions, dispositifs de sécurité.) !



Bornes SPIN 250		Bornes centrale de commande	
Numéro / couleur		Autom. gauche sur bornes	Autom. droit sur bornes
(M) Moteur	4 marron	20	24
	5 bleu ou gris	21	25
	6 noir	22	26
	⊕ vert / jaune	23	27
(S) capteur	1 rouge	65	65
	2 bleu	66	67
	3 noir	68	68



Câbles de connexion non inclus dans la livraison!



### Important

- Les câbles du moteur et du capteur doivent être acheminés vers la centrale de commande par deux tuyaux séparés ou par un conduit de câbles avec une cloison de séparation.
- Le câble du capteur ne doit pas dépasser la longueur max. de 50m ! Pour des longueurs de plus de 20m il faut obligatoirement utiliser des câbles de commande blindés. Le blindage doit être branché ensemble avec le câble num. 3 (borne 68).
- Pour la connexion du capteur entre l'automatisme et la centrale de commande ne doivent être branchés les 3 câbles de commande- ne jamais brancher une prise de terre !

## 5. Démontage

### Automatisme pour portails à battants SPIN 250

Le démontage du moteur/de l'automatisme se fait dans l'ordre inverse du montage.

**Veillez à ce que l'alimentation électrique du moteur soit coupée avant d'effectuer les travaux de démontage!**



En cas de panne de courant, l'automatisme peut être déverrouillé soit directement au moyen de la clé de déverrouillage de secours, à travers les deux ouvertures latérales (recouvertes de clapet), soit éventuellement via un câble Bowden (BZ) à l'aide d'un levier de déverrouillage de secours. Si vous utilisez un câble Bowden, vous devez le raccourcir à la longueur requise:

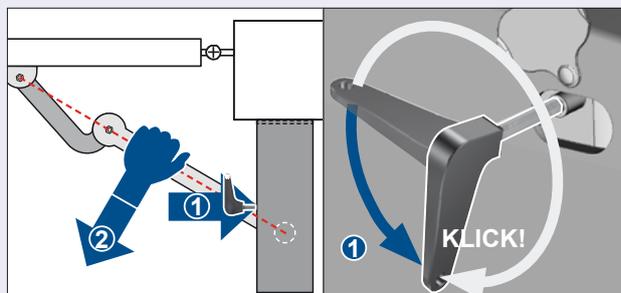


- **IMPORTANT: Avant le déverrouillage d'urgence, l'automatisme doit absolument être débranché - Coupez l'interrupteur principal!**
- **Déplacez lentement le portail non verrouillé (pas plus vite que quand le portail fonctionne avec l'automatisme).**



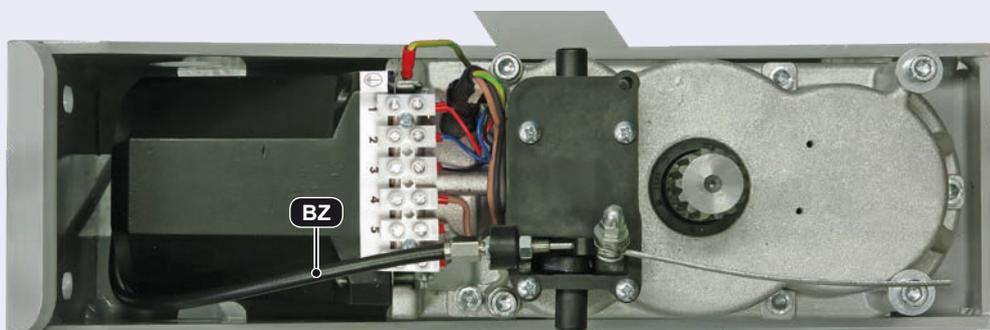
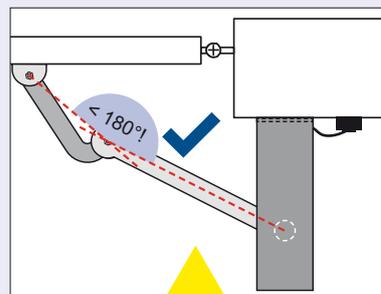
### Déverrouillage direct sur l'automatisme:

- Insérer la clé de déverrouillage d'urgence dans l'ouverture, après avoir soulevé le clapet, et tournez dans n'importe quelle direction jusqu'à ce qu'un enclenchement se fasse sentir **1**. L'automatisme est maintenant déverrouillé. Quand le bras articulé est tendu le bras d'entraînement doit être légèrement bougé vers l'intérieur pour initier une rotation manuelle du portail **2**!
- Pour rétablir le fonctionnement du moteur, faites tourner la clé dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Après avoir retiré la clé, couvrez à nouveau l'ouverture avec le clapet.



### Déverrouillage par câble Bowden à l'aide du levier de déverrouillage d'urgence (optionnel):

- Pour le déverrouillage d'urgence, tirez légèrement le cache-serrure vers l'avant et tournez-le sur le côté, insérez la clé et tournez-la, comme illustré ci-dessous, dans le sens des aiguilles d'une montre.
- Maintenant, tirez le levier de déverrouillage d'urgence vers le bas **1** et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre **2**.
- l'automatisme est maintenant déverrouillé et le portail peut être manuellement déplacé.
- Pour rétablir le fonctionnement moteur, remettez le levier dans sa position initiale et le tournez vers la position fermée. Remettez le cache-serrure à sa place.



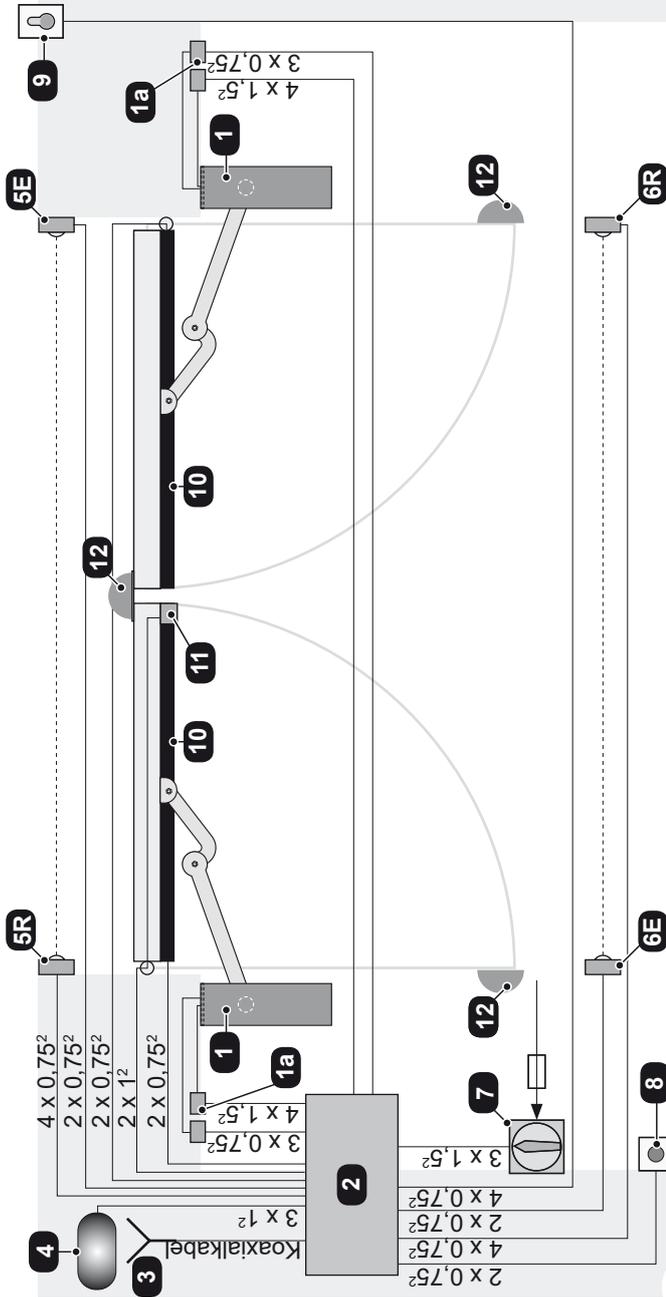
Conditions préalables à l'utilisation de l'option levier de déverrouillage d'urgence:

**Les points de pivotement du bras articulé ne doivent pas être alignés sur la même ligne lorsque le portail est en position « fermée »!!**



## 7. Plan de câblage

- 1 Automatism Tousek SPIN 250
- 1a boîte à bornes pour câble d'alimentation / câble de capteur
- 2 Système de commande électronique ST61 (récepteur radio intégré, en option)
- 3 antenne externe (pour grande distance)
- 4 Feu de signalisation clignotant
- 5 cellules photoélectriques extérieures
- 6 cellules photoélectriques intérieures (E: émetteur, R: récepteur)
- 7 interrupteur principal et fusible 12A - Indication: Il faut prévoir un interrupteur/sectionneur omnipolaire avec une distance d'ouverture des contacts d'au moins 3mm.
- 8 Bouton-poussoir
- 9 Bouton clé
- 10 barres palpeuses
- 11 Verrou moteur (en option)
- 12 Butées d'arrêt



### Important



- Les câbles du moteur et du capteur doivent être dans deux tuyaux séparés ou un conduit de câble avec une cloison de séparation Jusqu'à la commande.
- Le câble du capteur ne doit pas dépasser la longueur max. de 50m ! - Pour des longueurs de plus de 20m il faut nécessairement utilisé des câbles de commande blindés. Le blindage doit être branché ensemble avec le câble num. 3 (borne 68).
- pour la connexion du capteur entre moteur et commande il faut seulement brancher sur les bornes de commande - pas sur une prise de terre !



### INDICATION concernant la pose des câbles électriques

La pose des câbles électriques doit s'effectuer dans des gaines de protection prévues pour l'utilisation dans le sol. Les gaines de protection doivent être posées de manière à accéder à l'intérieur du boîtier de l'opérateur.

Les câbles 230V et les câbles de commande doivent être posés dans des gaines séparées!

Il faut utiliser exclusivement des câbles double isolement prévus pour la pose dans le sol. Par ex. câbles type E-YY-J.

Au cas où des prescriptions spéciales exigeraient un autre type de câble, il faudra employer des câbles conformes.



### AVERTISSEMENT

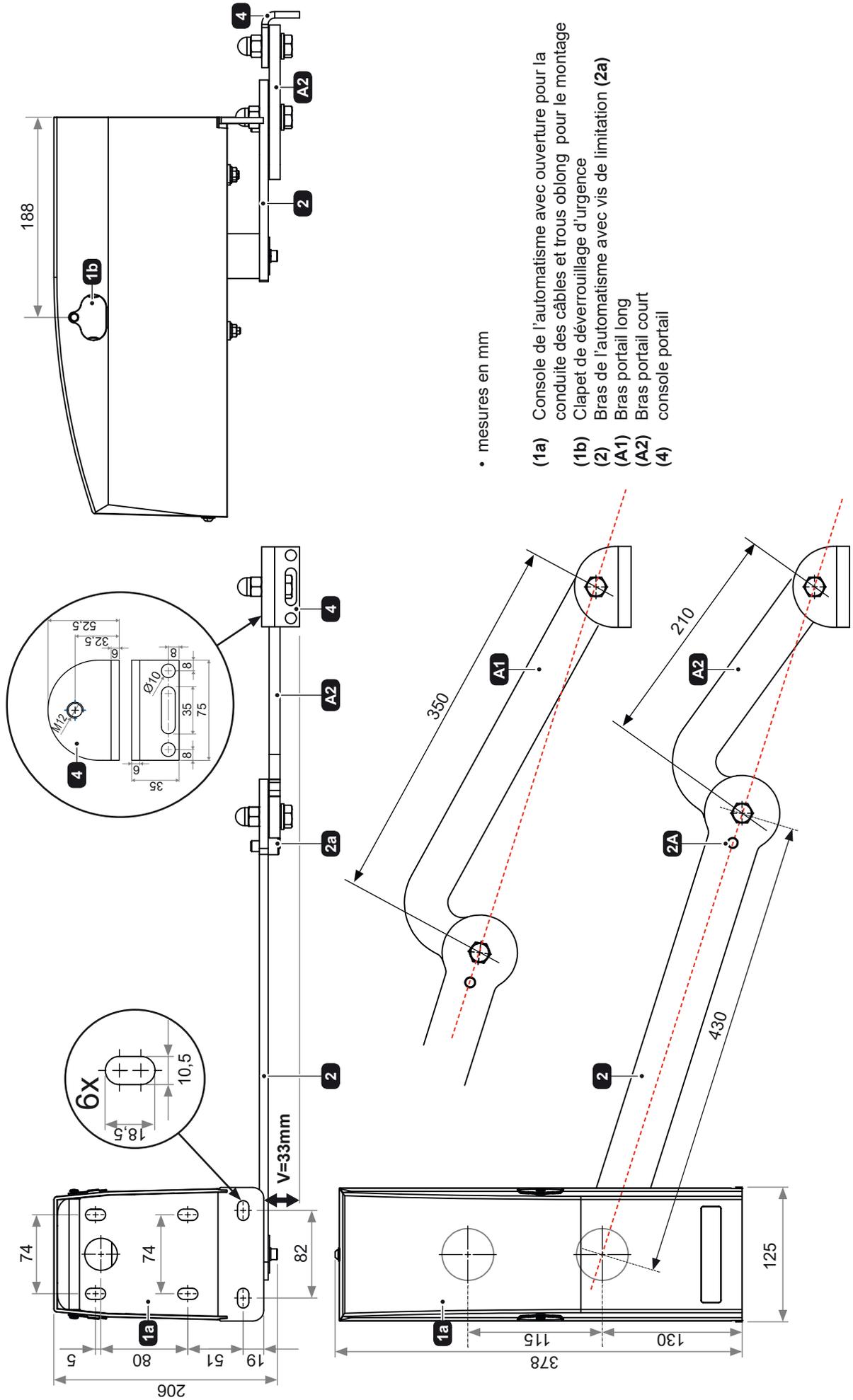
Attention : l'illustration ci-contre ne constitue qu'une représentation symbolique à titre d'exemple, et elle ne contient probablement pas tous les composants de sécurité nécessaires dans votre cas spécifique.

Afin d'obtenir une protection optimale de votre installation il faut absolument faire en sorte que - conformément aux directives en vigueur concernant l'utilisation respective - tous les dispositifs de sécurité et toutes les pièces accessoires requises (comme par ex. cellules photoélectriques, boucles inductives, réglettes de contact, feux de signalisation, interrupteurs principaux, boutons d'arrêt d'urgence, etc.) soient employés.

Dans ce cadre nous vous renvoyons à la Directive sur les machines ainsi qu'aux directives concernant la prévention des accidents, de même qu'aux normes CEE et aux normes nationales respectivement en vigueur.

La société TOUSEK Ges.m.b.H. ne peut être tenue responsable du non-respect des normes lors du montage ou du fonctionnement de l'installation.

Le nombre de conducteurs des câbles de commande (0,75mm²) est indiqué sans fil de terre. Pour des raisons de branchement il est conseillé d'employer des fils de fer flexibles et de ne pas utiliser de câbles de commande trop robustes.

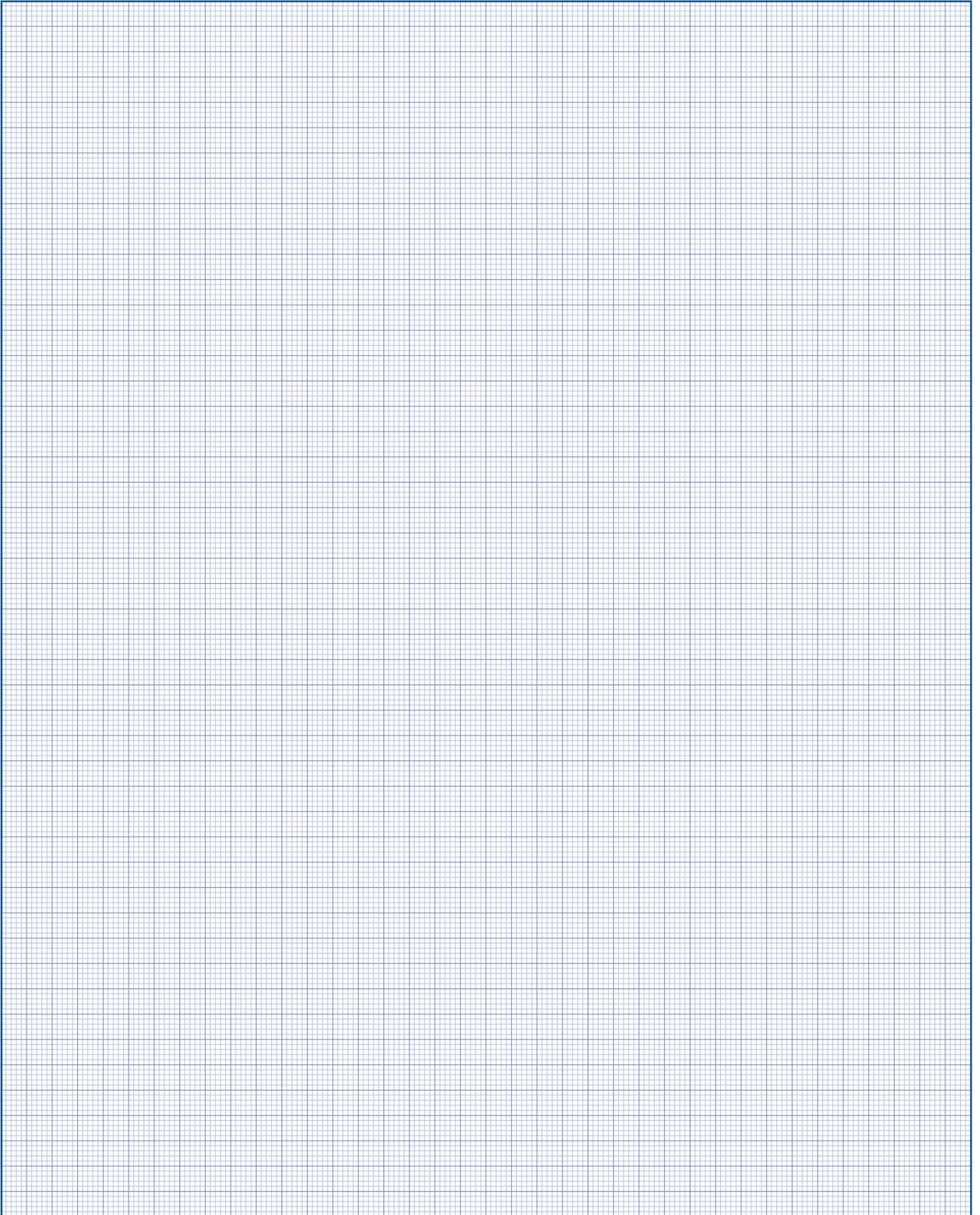


• mesures en mm

- (1a) Console de l'automatisme avec ouverture pour la conduite des câbles et trous oblong pour le montage
- (1b) Clapet de déverrouillage d'urgence
- (2) Bras de l'automatisme avec vis de limitation (2a) console portail long
- (A1) Bras portail long
- (A2) Bras portail court
- (4) console portail

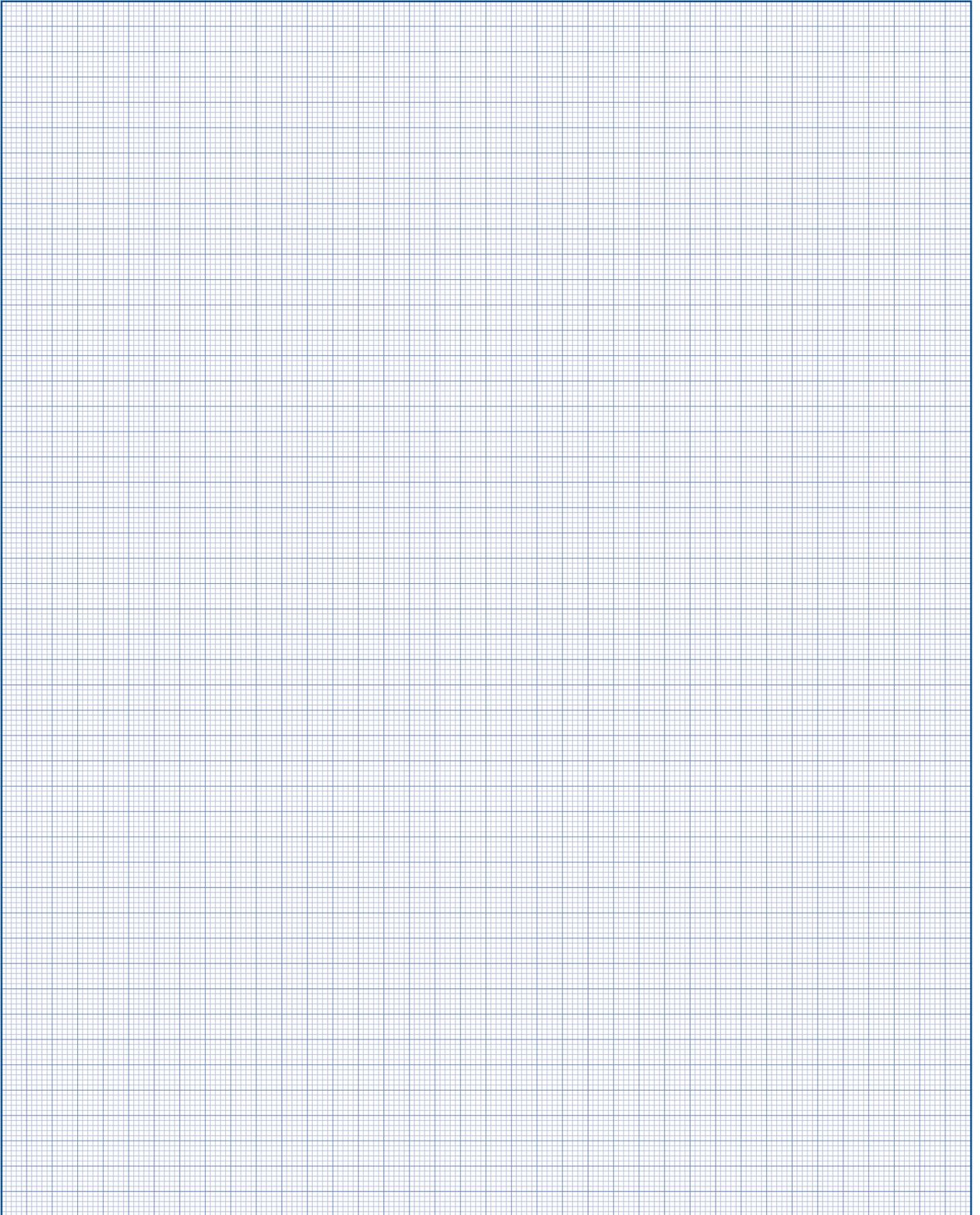
# Notes

---



# Notes

---



## Déclaration de constitution

au sens de la directive CE pour Machines 2006/42/CE, annexe II B pour l'installation d'une machine incomplète.

Nous déclarons que le produit désigné ci-après répond en raison de sa conception et de la construction ainsi que le produit mis en circulation par nous est conforme aux exigences essentielles de la Directive Machines (2006/42/CE).

Toute modification non autorisée et apportée aux produits, cette déclaration perd sa validité.

### Le produit:

#### Automatisme pour portails à battants SPIN 250

est développé, conçu et fabriqué en conformité avec:  
Directive Machines 2006/42/CE  
Directive CE Basse Tension 2014/35/EU  
Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/EU

Normes et spécifications appliquées et consultés :

EN 60335-1  
EN 60335-2-103  
EN 61000-6-3  
EN 61000-6-2

Les exigences de l'annexe I de la directive 2006/42/CE en ligne sont respectés:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.4, 1.3.7, 1.5.1, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.8, 1.7

Les documents techniques spéciaux ont été préparés conformément à l'annexe VII, partie B de la directive Machines 2006/42/CE.

Nous nous engageons à soumettre aux autorités de surveillance du marché à une demande motivée dans un délai raisonnable sous forme électronique.

Pour la préparation de la documentation technique est autorisée:

**TOUSEK Ges.m.b.H., A1230 Vienne, Zetschegasse 1, Autriche**

La machine incomplète ne doit pas être mis en service, s'il a été déterminé que la machine dans laquelle la machine incomplète doit être installée n'est pas conforme aux dispositions de la directive Machines 2006/42/CE ligne.



Eduard Tousek, Directeur

Wien, 30. 04. 2019

## Déclaration de conformité CE

au sens de la directive Machines 2006/42/CE, L'annexe II, partie 1 A

Si les automatismes décrits à côté sont en conjonction avec un portail, alors dans le sens de la Directive Européenne sur les machines il s'agit d'une machine.

Directives communautaires pertinentes:  
Directive Produits de Construction 89/106/CEE  
Directive Machines 2006/42/CE ligne  
Directive CE Basse Tension 2014/35/EU  
Directive Compatibilité Electromagnétique 2014/30/EU

Nous déclarons par la présente que le produit suivant est conforme aux exigences essentielles des directives européennes ci-dessus, à la fois dans sa conception et sa construction, ainsi que par sa mise en circulation par nous. Toute modification non autorisée apportées aux produits, cette déclaration perd sa validité

### Produit:

\_\_\_\_\_

*Désignation du portail*

\_\_\_\_\_

*Automatisme utilisé*

La machine incomplète doit seulement être mis en service, s'il a été déterminé que la machine dans laquelle la machine incomplète doit être installé est conforme aux dispositions de la Directive Machines 2006/42/CE en ligne.

\_\_\_\_\_

*Installateur*

\_\_\_\_\_

*Adresse, code postal, location*

\_\_\_\_\_

*Date / Signature*

Numéro Moteur (plaque d'identification):

\_\_\_\_\_

D'autres composants:

## PRODUITS tousek

- Opérateurs pour portails coulissants
- Mécanismes de roulement
- Opérateurs pour portails à battants
- Opérateurs pour portes de garage
- Opérateurs pour portails sectionnels
- Barrières
- Commandes pour portails
- Commandes à distance par radio
- Interrupteurs à clé
- Système de contrôle des entrées
- Dispositifs de sécurité
- Accessoires

**Tousek Ges.m.b.H. Autriche**  
A-1230 Vienne  
Zetschegasse 1  
Tel. +43/ 1/ 667 36 01  
Fax +43/ 1/ 667 89 23  
info@tousek.at

**Tousek GmbH Allemagne**  
D-83395 Freilassing  
Traunsteiner Straße 12  
Tel. +49/ 8654/ 77 66-0  
Fax +49/ 8654/ 57 196  
info@tousek.de

**Tousek Benelux NV**  
BE-3930 Hamont - Achel  
Buitenheide 2A/ 1  
Tel. +32/ 11/ 91 61 60  
Fax +32/ 11/ 96 87 05  
info@tousek.nl

**Tousek Sp. z o.o. Pologne**  
PL 43-190 Mikołów (k/Katowic)  
Gliwicka 67  
Tel. +48/ 32/ 738 53 65  
Fax +48/ 32/ 738 53 66  
info@tousek.pl

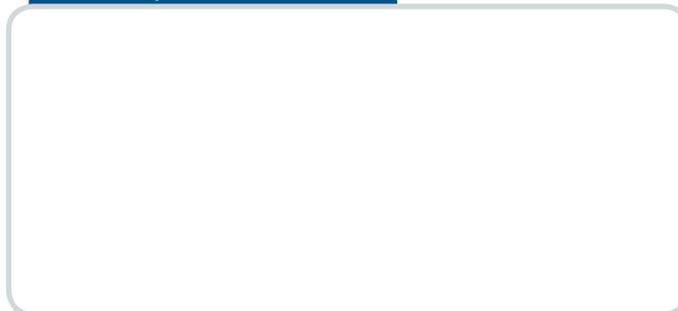
**Tousek s.r.o. Rép. tchèque**  
CZ-252 61 Jeneč u Prahy  
Průmyslová 499  
Tel. +420 / 777 751 730  
info@tousek.cz

**tousek**

F\_SPIN-250\_00  
17. 06. 2019



*Votre partenaire service:*



Sous réserve de réalisation, composition, modifications techniques  
ainsi que de fautes et d'erreurs d'impression.

